

نموذج طلب قرض عقاري Mortgage Loan Application Form



The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) is a Licensed Financial Institution regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) بنك تجاري منظم
ومرخص من خلال مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

نموذج طلب قرض عقاري

Mortgage Loan Application Form

LAF No (for Bank use only) _____ رقم طلب القرض (للاستعمال البنك فقط)

Product type: Home in One (HIO) ☐ هوم إن وان Standard Mortgage Loan ☐ قرض عقاري اعتيادي نوع المنتج:

Purpose of the Property: Self Use ☐ الاستخدام الشخصي Investment ☐ الاستثمار الغرض من العقار:

Requested Loan Amount _____ مبلغ القرض المطلوب Requested Tenor (in months) _____ مدة القرض المطلوبه (بالأشهر)

PRIMARY APPLICANT

مقدم الطلب الرئيسي

Do you need any accessibility support? ☐ YES ☐ NO هل تحتاج إلى أي دعم لخاصية الوصول؟ ☐ لا ☐ نعم

If yes, please select your accessibility requirements: إذا أجبت نعم، يرجى تحديد متطلبات الوصول الخاصة بك:

☐ Sensory sight ☐ Cognitive ☐ Bصرية ☐ ذهنية

☐ Sensory hearing ☐ Physical ☐ سمعية ☐ بدنية

☐ Sensory Touch ☐ Other ☐ لمسية ☐ أخرى

Please tell us about any other requirements يرجى إخبارنا إذا كان لديك أي متطلبات أخرى

Are you a RAKBANK existing customer? ☐ YES ☐ NO هل أنت عميل حالي مع بنك راك؟ ☐ لا ☐ نعم

If Yes, fill fields marked under "E" and any other updated information. إذا نعم، يرجى ملء المعلومات تحت علامة "E" وأي معلومات أخرى محدثة.

MY PERSONAL INFORMATION

بياناتي الشخصية

Full Name as per passport ^E الاسم بالكامل حسب جواز السفر ^E

☐ Mr. ☐ Ms. ^E السيد ^E السيدة ^E

Date of birth ^E تاريخ الميلاد ^E

Passport No. ^E رقم جواز السفر ^E

Expiry Date ^E تاريخ الإنتهاء ^E

Emirates ID ^E رقم الهوية الإماراتية ^E

Expiry Date ^E تاريخ الإنتهاء ^E

Are you a US citizen / US Green Card holder / US Resident? ^{*} YES ☐ نعم NO ☐ لا هل أنت مواطن أمريكي / تحمل بطاقة «جرين كارد» / مقيم بالولايات المتحدة الأمريكية؟ ^{*}

Are you required to pay taxes in the US? ^{*} YES ☐ نعم NO ☐ لا هل يتطلب منك دفع أي ضرائب في أمريكا؟ ^{*}

Do you have a US Social Security Number (SS)? ^{*} YES ☐ نعم NO ☐ لا هل لديك رقم تأمين اجتماعي في الولايات المتحدة الأمريكية؟ ^{*}

If yes, please provide the SS number إذا كانت الإجابة نعم، يرجى تقديم رقم التأمين الاجتماعي

Gender [*] الجنس [*]	Marital Status [*] الحالة الاجتماعية [*]
<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> ذكر <input type="checkbox"/> أنثى	<input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> متزوج <input type="checkbox"/> أعزب <input type="checkbox"/> أخرى
Mother's Maiden Name [*] اسم الأم قبل الزواج [*]	Country of Residence [*] دولة السكن [*]
	<input type="checkbox"/> UAE Since منذ الإمارات <input type="checkbox"/> Other Specify حدد أخرى

MY EMPLOYMENT AND INCOME DETAILS

تفاصيل العمل والدخل الخاص بي

Employment type ^{*} نوع الوظيفة ^{*}

☐ Salaried ☐ Self-Employed ☐ عمل خاص ☐ أجر شهري

☐ Other ☐ أخرى

Employment status ^{*} الحالة الوظيفية ^{*}

☐ Full time ☐ Part time ☐ دوام جزئي ☐ دوام كامل

☐ Contract ☐ عقد

IF SALARIED

إذا كنت موظف براتب

Designation [*] المنصب [*]	Company Name [*] إسم الشركة [*]
Department القسم	Employee No. الرقم الوظيفي
Emirate of work [*] إمارة العمل [*]	Head office Emirate [*] إمارة المكتب الرئيسي [*]
Total years of employment	إجمالي سنوات العمل
Date of Joining Current Employer	تاريخ الالتحاق بالعمل الحالي
Confirmed employee <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	موظف ثابت <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
Previous Employer in UAE	صاحب العمل السابق في دولة الإمارات
Date of Joining Previous Employer [*] تاريخ الالتحاق بالعمل السابق [*]	Date of Leaving Previous Employer [*] تاريخ مغادرة العمل السابق [*]

^{*} Mandatory Fields for NEW customers only

^{**} Mandatory for ALL customers (existing and new)

^{**} Mandatory for Non-UAE National customers only

Basic Monthly Salary/Income*	الراتب/الدخل الأساسي الشهري*	Gross Salary (AED)	الراتب الإجمالي (بالدرهم الإماراتي)
Salary date each month	تاريخ الراتب الشهري	Duration of banking relationship	مدة العلاقة المصرفية
Salary transfer to bank	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا		تحويل الراتب إلى البنك
Accommodation provided by employer	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا		يبدل السكن مقدم من صاحب العمل

IF SELF EMPLOYED

إذا كنت صاحب عمل خاص

Name of Business*	إسم الشركة*
RAKBANK Account number of company (if available)	رقم حساب الشركة في بنك راكم (إن وجد)
Business start date* <input type="text"/>	تاريخ بدء إدارة / إمتلاك العمل*
Designation*	المنصب*
Emirate of work*	إمارة المكتب الرئيسي*
	Head office Emirates *

إجمالي الدخل خلال الـ 3 سنوات السابقة (درهم بالآلاف) *E

Year 1 _____ السنة الأولى Year 2 _____ السنة الثانية Year 3 _____ السنة الثالثة

Net Profit for Last 3 Years (AED in '000) *E

Year 1 _____ السنة الأولى Year 2 _____ السنة الثانية Year 3 _____ السنة الثالثة

ملاحظة: يجب ذكر جميع المبالغ بالدرهم الإماراتي.

CUSTOMER LIFESTYLE DECLARATION*E

إقرار العميل المتعلق بأسلوب حياة العميل*E

My Earning/ Household Details:

المعلومات المتعلقة براتبتي وتفاصيل عائلتي:

Family Status	Single <input type="checkbox"/> أعزب/عزباء Divorced <input type="checkbox"/> مطلق/مطلقة	Married <input type="checkbox"/> متزوج/متزوجة Widowed <input type="checkbox"/> أرمل/أرملة	الوضع العائلي
No. of Dependents			عدد الأشخاص المعتمدين علي راتبي
No. of Earning members in the Family			عدد الأشخاص ذوي الدخل في العائلة
My Monthly Salary			قيمة راتبي الشهري
Total Household income			إجمالي دخل الأسرة
Retirement plan	Already retired <input type="checkbox"/> متقاعد حالياً Retirement in 10 years <input type="checkbox"/> التقاعد بعد 10 سنوات Retirement between 10 to 20 years <input type="checkbox"/> التقاعد بين 10 إلى 20 عام Retirement after 20 years <input type="checkbox"/> التقاعد بعد 20 عام		خطة التقاعد

Important Note:

- Under no. of dependents, please mention the total number of individuals who rely on you financially.
- The Bank is using the total household income for overall assessment purposes only. For lending purposes and to arrive at the final lending amount, Debt Burden Ratio (DBR) and final approval, the Net income related to the Borrower will be considered.

ملاحظة مهمة:

- تحت خانة عدد الأشخاص المعتمدين علي راتبي، يرجى ذكر العدد الإجمالي للأفراد الذين يعتمدون عليكم مالياً/ مادياً.
- يستخدم البنك إجمالي دخل الأسرة لأغراض التقييم العام فقط، لأغراض الإقراض وللوصول إلى مبلغ الإقراض النهائي ونسبة عبء الدين (DBR) والموافقة النهائية، سيتم النظر في صافي الدخل المتعلق بالمقترض.

My Monthly Spending pattern:

نمط الإنفاق الشهري الخاص بي:

Expenses type نوع المصاريف	Definition المعنى	Amount (AED) المبلغ (درهم)
Lifestyle Expenses مصاريف أسلوب الحياة	Lifestyle expenses include expenses related to monthly food expenses, medical, travel, education, child and spousal maintenance, etc... تشمل نفقات نمط النفقات المتعلقة بمصاريف الطعام الشهرية، والمصاريف الطبية، والسفر، والتعليم، ونفقة الأطفال والزوج/ الزوجة، إلخ ...	
Service Expenses مصاريف الخدمات	Service expenses include expenses related to monthly rent, utility, internet, mobile, maintenance, property related, wages to domestic workers, etc... تشمل مصاريف الخدمات المتعلقة بالإيجار الشهري، ومصاريف الكهرباء والماء، والإنترنت، والهاتف المحمول، والصيانة، والممتلكات، وأجور العمال المنزليين، إلخ ...	
Additional Loans taken قروض إضافية	Additional loans taken are for the additional loans taken from Employer, Family, Friends, or any other sources excluding those taken from Banks القروض الإضافية المأخوذة من الشركة أو صاحب العمل أو العائلة أو الأصدقاء أو أي مصادر أخرى باستثناء تلك المأخوذة من البنوك	
Any Other Expenses أي مصاريف أخرى	This section can include other expenses not mentioned above including Insurance/ takaful expenses (Cars, health, life, property), etc... يمكن أن يشمل هذا القسم المصاريف الأخرى الغير مذكورة أعلاه بما في ذلك مصاريف التأمين/ التكافل (السيارات، الصحة، الحياة، الممتلكات)، إلخ ...	
	Total Additional Expenses إجمالي المصاريف الإضافية	

* Mandatory Fields for NEW customers only
*E Mandatory for ALL customers (existing and new)
* Mandatory for Non-UAE National customers only

* حقوق إلزامية للعملاء الجدد فقط
*E حقوق إلزامية لجميع العملاء (الحاليين والجدد)
* حقوق إلزامية للعملاء من غير مواطني دولة الإمارات

Important Notes:

1. Based on the information provided above, the Bank has the right to request for additional/ supporting documents or suggestions to complete the assessment and provide the final decision.
2. Please fill up the Monthly Spending pattern based on an approximate spending from your own Monthly Salary and not the Total Household Income.

ملاحظات مهمة:

1. بناءً على المعلومات الواردة أعلاه، يحق للبنك طلب مستندات أو تفاصيل إضافية/ داعمة لاستكمال التقييم وتقديم القرار النهائي.
2. يرجى ملء نمط الإنفاق الشهري بناءً على مبلغ النفقة التقريبي من راتبك الشهري وليس من إجمالي دخل الأسرة.

MY ADDRESS
عنواني

Preferred mailing address* ☐ Residence ☐ Office ☐

Current residence address*^E **عنوان السكن*^E**

Flat/ Villa No.* **رقم الشقة/ الفيلا***

Building/ Villa Name* **اسم المبنى/ الفيلا***

Street/ Location* **اسم الشارع/ الموقع***

Nearest Landmark **أقرب معلم بارز**

P.O.Box* **صندوق البريد***

Emirate/ City* **الإمارة/ المدينة***

Country* **الدولة***

Office address **عنوان العمل**

Office/ Shop No.* **رقم المكتب/ المحل***

Building/ Villa Name* **اسم المبنى/ الفيلا***

Street/ Location* **اسم الشارع/ الموقع***

Nearest Landmark **أقرب معلم بارز**

P.O.Box* **صندوق البريد***

Emirate/ City* **الإمارة/ المدينة***

Country* **الدولة***

Residence type ☐ Owned ☐ Rented ☐ Provided by Employer

نوع السكن ☐ ملك ☐ إيجار ☐ مقدم من طرف صاحب العمل

☐ Other _____ ☐ أخرى

Home country address *¹
عنوان السكن في الوطن الأم *¹

Flat/ Villa No. **رقم الشقة/ الفيلا** Building/ Villa Name* **اسم المبنى/ الفيلا***

Street/ Location* **اسم الشارع/ الموقع*** ZIP/ PIN Code **الرمز البريدي**

Nearest Landmark **أقرب معلم بارز** City* **المدينة***

Country* **الدولة*** Residence type* **فئة السكن***

CONTACT DETAILS & COMMUNICATION PREFERENCE
بيانات الاتصال وتفضيلات التواصل

I, the undersigned, hereby indicate below my authorisation to The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) (the "Bank") for:

أنا الموقع أدناه، أشير أدناه إلى تفويضي لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("البنك") من أجل:

- (a) receiving communications from the Bank for the purposes of: (i) marketing and advertising the Bank's products and services (of any kind including but not limited to future sales and advertising); and (ii) conducting surveys to assess my on-boarding experience or other interactions with the Bank: ☐ Yes ☐ No through (If you selected Yes):

- (أ) تلقي الاتصالات من البنك لأغراض: (i) التسويق والإعلان عن منتجات وخدمات البنك (من أي نوع بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر على المبيعات والإعلانات المستقبلية); و(ii) إجراء استبيانات لتقييم تجربتي في العمل أو التفاعلات الأخرى مع البنك. ☐ أوافق ☐ أرفض

☐ Email ☐ SMS ☐ Telephone Calls

من خلال (إذا قمتم باختيار نعم):
☐ البريد الإلكتروني ☐ رسالة نصية ☐ اتصال هاتفي

- (b) the Bank to share all information (including personal information) relating to: me; my account or any facilities or products or services made available to me by the Bank; or entities over which I have control either as shareholder, authorised signatory or otherwise ("Information") with any other member of the Bank's group including any subsidiary, affiliate or related company (such group entities collectively referred to as the ("Group") or their respective service providers for the purposes of: (i) any member of the Group sending me or otherwise communicating to me marketing information about the products, services or promotional offers that may be offered by any member of the Group from time to time; and (ii) conducting surveys to assess my on-boarding experience or other interactions with any member of the Group: ☐ Yes ☐ No

- (ب) يقوم البنك بمشاركة جميع المعلومات (بما في ذلك المعلومات الشخصية) المتعلقة بي; حسابي أو أي تسهيلات أو منتجات أو خدمات يوفرها لي البنك; أو الكيانات التي لي السيطرة عليها إما كمساهم أو مفوض بالتوقيع أو غير ذلك ("المعلومات") مع أي عضو آخر في مجموعة البنك بما في ذلك، وأي شركة تابعة أو مشتركة أو ذات صلة (يشير إلى كيانات المجموعة هذه مجتمعة باسم ("المجموعة") أو مقدمي الخدمات المعنيين لأغراض: (i) أي عضو في المجموعة يرسل لي أو يتواصل معي بطريقة أخرى بمعلومات تسويقية حول المنتجات أو الخدمات أو العروض الترويجية التي قد يقدمها أي عضو في المجموعة من وقت لآخر; و(ii) إجراء استطلاعات لتقييم تجربتي في العمل أو التفاعلات الأخرى مع أي عضو في المجموعة: ☐ أوافق ☐ أرفض

through (If you selected Yes):

☐ Email ☐ SMS ☐ Telephone Calls

من خلال (إذا قمتم باختيار نعم):
☐ البريد الإلكتروني ☐ رسالة نصية ☐ اتصال هاتفي

I acknowledge that I have the right not to provide the consent or communication preferences in items (a) and (b) above, or to withdraw it by sending a request in writing to: contactus@rakbank.ae. I confirm that withdrawal of my consent or communication preference may prevent me from effectively availing all or some of the Group's or the Bank's services (as relevant). I understand that withdrawal of consent is not permissible where my Information must be processed pursuant to an ongoing contract between me and the Bank, unless and until that contract comes to an end. In addition, any withdrawal of my consent is subject to the Bank's obligation to retain information in accordance with applicable laws. I acknowledge that withdrawal of the consent will take effect within 30 calendar days from the date of my request.

أقر بأنني لى الحق في عدم تقديم الموافقة أو تفضيلات الاتصال في البندين (أ) و(ب) أعلاه، أو سحبها عن طريق إرسال طلب كتابي إلى: contactus@rakbank.ae. أؤكد أن سحب موافقتي أو تفضيل الاتصال قد يمنعني من الاستفادة بشكل فعال من كل أو بعض خدمات المجموعة أو البنك (حسب الاقتضاء). أنا أدرك أن سحب الموافقة غير مسموح به حيث يجب معالجة معلومات بموجب عقد مستمر بيني وبين البنك، ما لم وإلى أن ينتهي هذا العقد. بالإضافة إلى ذلك، فإن أي سحب لموافقتي يخضع للالتزام البنك بالاحتفاظ بالمعلومات وفقاً للقوانين المعمول بها. أقر بأن سحب الموافقة سيدخل حيز التنفيذ خلال 30 يوماً تقويمياً من تاريخ طلبي.

* Mandatory Fields for NEW customers only
* Mandatory for ALL customers (existing and new)
* Mandatory for Non-UAE National customers only

* حقول إلزامية للعملاء الجدد فقط
* حقول إلزامية لجميع العملاء (الحاليين والجدد)
* حقول إلزامية للعملاء من غير مواطني دولة الإمارات

I acknowledge that I have the right to access and correct my Information held by the Bank.

Should I wish to lodge a complaint regarding the handling of any Information, I may contact the Bank on 042130000 or contactus@rakbank.ae.

I confirm that I have read and understood the information relating to how the Bank processes Information outlined in the Bank's Privacy Policy found at www.rakbank.ae.

I have carefully reviewed the terms of this consent form.

أقر بأن لدي الحق في الوصول إلى معلوماتي التي يحتفظ بها البنك وتصحيحها.

إذا رغبت في تقديم شكوى بخصوص التعامل مع أي معلومات، يجوز لي الاتصال بالبنك على 042130000 أو contactus@rakbank.ae.

أؤكد أنني قرأت وفهمت المعلومات المتعلقة بكيفية معالجة البنك للمعلومات الموضحة في سياسة الخصوصية الخاصة بالبنك والموجودة على www.rakbank.ae.

لقد قمت بمراجعة شروط نموذج الموافقة هذا بعناية.

Mobile* ^E	<input type="text"/>	<input type="text"/>	رقم الجوال* ^E	Residence contact No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	هاتف السكن
	Country Code	Number			Country Code	Number	
Office No.* ^E	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	هاتف المكتب* ^E	Home Country contact No.* ¹	<input type="text"/>	هاتف في البلد الأم* ¹
	Country Code	Number	Extension			Country Code	Number

Email ID*^E البريد الإلكتروني*^E

MY REFERENCE DETAILS (IN UAE)*

تفاصيل معارفي (بدولة الإمارات)*

Reference Name* ¹	اسم المراجع* ¹
<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms.	<input type="checkbox"/> السيد <input type="checkbox"/> السيدة
Relationship with Applicant*	العلاقة مع مقدم الطلب*
Mobile phone* ¹	رقم الجوال* ¹
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Country Code	Number
Reference Name 2	اسم المراجع 2
<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms.	<input type="checkbox"/> السيد <input type="checkbox"/> السيدة
Relationship with Applicant	العلاقة مع مقدم الطلب
Mobile phone	رقم الجوال
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Country Code	Number

JOINT APPLICANT

مقدم الطلب المشترك

Do you need any accessibility support? ☐ YES ☐ NO هل تحتاج إلى أي دعم لخاصية الوصول؟ ☐ لا ☐ نعم

If yes, please select your accessibility requirements: إذا أجبت نعم، يرجى تحديد متطلبات الوصول الخاصة بك:

<input type="checkbox"/> Sensory sight	<input type="checkbox"/> Cognitive	<input type="checkbox"/> بصرية	<input type="checkbox"/> ذهنية
<input type="checkbox"/> Sensory hearing	<input type="checkbox"/> Physical	<input type="checkbox"/> سمعية	<input type="checkbox"/> بدنية
<input type="checkbox"/> Sensory Touch	<input type="checkbox"/> Other	<input type="checkbox"/> لمسية	<input type="checkbox"/> أخرى

Please tell us about any other requirements يرجى إخبارنا إذا كان لديك أي متطلبات أخرى

Are you a RAKBANK existing customer?* ☐ YES ☐ NO هل أنت عميل حالي مع بنك راك؟* ☐ لا ☐ نعم

If Yes, fill fields marked under "E" and any other updated information. إذا نعم، يرجى ملء المعلومات تحت علامة "E" وأي معلومات أخرى محدثة.

MY PERSONAL INFORMATION

بياناتي الشخصية

Full Name as per passport*^E الاسم بالكامل حسب جواز السفر*^E

☐ Mr. ☐ Ms.*^E السيد ☐ السيدة*^E

Date of birth*^E تاريخ الميلاد*^E

Passport No.*^E رقم جواز السفر*^E

Expiry Date*^E تاريخ الإنتهاء*^E

Emirates ID *^E رقم الهوية الإماراتية*^E

Expiry Date*^E تاريخ الإنتهاء*^E

Are you a US citizen / US Green Card holder / US Resident?* YES ☐ نعم NO ☐ لا هل أنت مواطن أمريكي / تحمل بطاقة «جرين كارد» / مقيم بالولايات المتحدة الأمريكية*^E

Are you required to pay taxes in the US?* YES ☐ نعم NO ☐ لا هل يتطلب منك دفع أي ضرائب في أمريكا؟*^E

Do you have a US Social Security Number (SS)?* YES ☐ نعم NO ☐ لا هل لديك رقم تأمين اجتماعي في الولايات المتحدة الأمريكية*^E

If yes, please provide the SS number إذا كانت الإجابة نعم، يرجى تقديم رقم التأمين الاجتماعي

Gender* الجنس*	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> ذكر <input type="checkbox"/> أنثى	Marital Status * الحالة الاجتماعية*	<input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> متزوج <input type="checkbox"/> أعزب <input type="checkbox"/> أخرى
Mother's Maiden Name* اسم الأم قبل الزواج*	<input type="text"/>	Country of Residence * دولة السكن*	<input type="checkbox"/> UAE Since منذ <input type="checkbox"/> Other Specify حدد

* Mandatory Fields for NEW customers only
^E Mandatory for ALL customers (existing and new)
¹ Mandatory for Non-UAE National customers only

* حقول إلزامية للعملاء الجدد فقط
^E حقول إلزامية لجميع العملاء (الحاليين والجدد)
¹ حقول إلزامية للعملاء من غير مواطني دولة الإمارات

MY EMPLOYMENT AND INCOME DETAILS

تفاصيل العمل والدخل الخاص بي

Employment type* ☐ Salaried ☐ Self-Employed ☐ عمل خاص ☐ أجر شهري ☐ نوع الوظيفة*
☐ Other ☐ أخرى

Employment status* ☐ Full time ☐ Part time ☐ دوام جزئي ☐ دوام كامل ☐ الحالة الوظيفية*
☐ Contract ☐ عقد

IF SALARIED

للعلماء ذوي الرواتب

Designation*	المنصب*	Company Name*	إسم الشركة*
Department	القسم	Employee No.	الرقم الوظيفي
Emirate of work*	إمارة العمل*	Head office Emirate*	إمارة المكتب الرئيسي*
Total years of employment		إجمالي سنوات العمل	
Date of Joining Current Employer		تاريخ الالتحاق بالعمل الحالي	
Confirmed employee <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		موظف ثابت <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	
Previous Employer in UAE		صاحب العمل السابق في دولة الإمارات	
Date of Joining Previous Employer*	تاريخ الالتحاق بالعمل السابق*	Date of Leaving Previous Employer*	تاريخ مغادرة العمل السابق*
Basic Monthly Salary/Income*	الراتب/الدخل الأساسي الشهري*	Gross Salary (AED)	الراتب الإجمالي (بالدرهم الإماراتي)
Salary date each month	تاريخ الراتب الشهري	Duration of banking relationship	مدة العلاقة المصرفية
Salary transfer to bank	Yes <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> لا	تحويل الراتب إلى البنك	
Accommodation provided by employer	Yes <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> لا	بدل السكن مقدم من صاحب العمل	

IF SELF EMPLOYED

للعلماء ذوي الأعمال الخاصة

Name of Business*	إسم الشركة*
RAKBANK Account number of company (if available)	رقم حساب الشركة في رابك بنك (إن وجد)
Business start date*	تاريخ بدء إدارة / امتلاك العمل*
Designation*	المنصب*
Emirate of work*	إمارة المكتب الرئيسي*

Turnover for Last 3 Years (AED in '000) *E إجمالي الدخل خلال الـ 3 سنوات السابقة (درهم بالآلاف) *E
Year 1 _____ السنة الأولى Year 2 _____ السنة الثانية Year 3 _____ السنة الثالثة

Net Profit for Last 3 Years (AED in '000) *E الربح الصافي خلال الـ 3 سنوات السابقة (درهم بالآلاف) *E
Year 1 _____ السنة الأولى Year 2 _____ السنة الثانية Year 3 _____ السنة الثالثة

Note: All Amounts to be provided in AED. **ملاحظة:** يجب ذكر جميع المبالغ بالدرهم الإماراتي.

CUSTOMER LIFESTYLE DECLARATION*E

إقرار العميل المتعلق بأسلوب حياة العميل*E

My Earning/ Household Details:

المعلومات المتعلقة براتبتي وتفاصيل عائلتي:

Family Status	Single <input type="checkbox"/> أعزب/عزباء <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> متزوج/متزوجة <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/> مطلق/مطلقة <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> أرمل/أرملة <input type="checkbox"/>	الوضع العائلي
No. of Dependents		عدد الأشخاص المعتمدين على راتبتي
No. of Earning members in the Family		عدد الأشخاص ذوي الدخل في العائلة
My Monthly Salary		قيمة راتبتي الشهري
Total Household income		إجمالي دخل الأسرة
Retirement plan	Already retired <input type="checkbox"/> متقاعد حالياً <input type="checkbox"/> Retirement in 10 years <input type="checkbox"/> التقاعد بعد 10 سنوات <input type="checkbox"/> Retirement between 10 to 20 years <input type="checkbox"/> التقاعد بين 10 إلى 20 عام <input type="checkbox"/> Retirement after 20 years <input type="checkbox"/> التقاعد بعد 20 عام <input type="checkbox"/>	خطة التقاعد

Important Note:

- Under no. of dependents, please mention the total number of individuals who rely on you financially.
- The Bank is using the total household income for overall assessment purposes only. For lending purposes and to arrive at the final lending amount, Debt Burden Ratio (DBR) and final approval, the Net income related to the Borrower will be considered.

ملاحظة مهمة:

- تحت خانة عدد الأشخاص المعتمدين على راتبتي، يرجى ذكر العدد الإجمالي للأفراد الذين يعتمدون عليكم مالياً/ مادياً.
- يستخدم البنك إجمالي دخل الأسرة لأغراض التقييم العام فقط، لأغراض الإقراض وللوصول إلى مبلغ الإقراض النهائي ونسبة عبء الدين (DBR) والموافقة النهائية، سيتم النظر في صافي الدخل المتعلق بالمقرض.

* Mandatory Fields for NEW customers only
* Mandatory for ALL customers (existing and new)
* Mandatory for Non-UAE National customers only

* حقول إلزامية للعملاء الجدد فقط
* حقول إلزامية لجميع العملاء (الحاليين والجدد)
* حقول إلزامية للعملاء من غير مواطني دولة الإمارات

My Monthly Spending pattern:

نمط الإنفاق الشهري الخاص بي:

Expenses type نوع المصاريف	Definition المعنى	Amount (AED) المبلغ (درهم)
Lifestyle Expenses مصاريف أسلوب الحياة	Lifestyle expenses include expenses related to monthly food expenses, medical, travel, education, child and spousal maintenance, etc... تشمل نفقات نمط النفقات المتعلقة بمصاريف الطعام الشهرية، والمصاريف الطبية، والسفر، والتعليم، ونفقة الأطفال والزوج/ الزوجة، إلخ ...	
Service Expenses مصاريف الخدمات	Service expenses include expenses related to monthly rent, utility, internet, mobile, maintenance, property related, wages to domestic workers, etc... تشمل مصاريف الخدمات المتعلقة بالإيجار الشهري، ومصاريف الكهرباء والماء، والإنترنت، والهاتف المحمول، والصيانة، والممتلكات، وأجور العمال المنزليين، إلخ ...	
Additional Loans taken قروض إضافية	Additional loans taken are for the additional loans taken from Employer, Family, Friends, or any other sources excluding those taken from Banks القروض الإضافية المأخوذة من الشركة أو صاحب العمل أو العائلة أو الأصدقاء أو أي مصادر أخرى باستثناء تلك المأخوذة من البنوك	
Any other Expenses أي مصاريف أخرى	This section can include other expenses not mentioned above including Insurance/ takaful expenses (Cars, health, life, property), etc... يمكن أن يشمل هذا القسم المصاريف الأخرى غير مذكورة أعلاه بما في ذلك مصاريف التأمين/ التكافل (السيارات، الصحة، الحياة، الممتلكات)، إلخ ...	
Total Additional Expenses إجمالي المصاريف الإضافية		

Important Notes:

- Based on the information provided above, the Bank has the right to request for additional/ supporting documents or suggestions to complete the assessment and provide the final decision.
- Please fill up the Monthly Spending pattern based on an approximate spending from your own Monthly Salary and not the Total Household Income.

ملاحظات مهمة:

- بناءً على المعلومات الواردة أعلاه، يحق للبنك طلب مستندات أو تفاصيل إضافية/ داعمة لاستكمال التقييم وتقديم القرار النهائي.
- يرجى ملء نمط الإنفاق الشهري بناءً على مبلغ النفقة التقريبي من راتبك الشهري وليس من إجمالي دخل الأسرة.

MY ADDRESS

عنواني

Preferred mailing address*	<input type="checkbox"/> Residence	<input type="checkbox"/> Office	<input type="checkbox"/> العمل	<input type="checkbox"/> السكن	عنوان البريد المفضل*
Current residence address* ^E	عنوان السكن* ^E		Office address	عنوان العمل	
Flat/ Villa No.*	رقم الشقة/ الفيلا*		Office/ Shop No.*	رقم المكتب/ المحل*	
Building/ Villa Name*	اسم المبنى/ الفيلا*		Building/ Villa Name*	اسم المبنى/ الفيلا*	
Street/ Location*	اسم الشارع/ الموقع*		Street/ Location*	اسم الشارع/ الموقع*	
Nearest Landmark	أقرب معلم بارز		Nearest Landmark	أقرب معلم بارز	
P.O.Box*	صندوق البريد ⁺		P.O.Box*	صندوق البريد ⁺	
Emirate/ City*	الإمارة/ المدينة*		Emirate/ City*	الإمارة/ المدينة*	
Country*	الدولة*		Country*	الدولة*	

Residence type ☐ Owned ☐ Rented ☐ Provided by Employer ☐ مقدم من طرف صاحب العمل ☐ إيجار ☐ ملك ☐ نوع السكن ☐ أخرى ☐ Other _____

Home country address *¹

عنوان السكن في الوطن الأم *¹

Flat/ Villa No.	رقم الشقة/ الفيلا	Building/ Villa Name*	اسم المبنى/ الفيلا*
Street/ Location*	اسم الشارع/ الموقع*	ZIP/ PIN Code	الرمز البريدي
Nearest Landmark	أقرب معلم بارز	City*	المدينة*
Country*	الدولة*	Residence type*	فئة السكن*

* Mandatory Fields for NEW customers only
*^E Mandatory for ALL customers (existing and new)
*¹ Mandatory for Non-UAE National customers only

* حقول إلزامية للعملاء الجدد فقط
*^E حقول إلزامية لجميع العملاء (ال الحاليين والجدد)
*¹ حقول إلزامية للعملاء من غير مواطني دولة الإمارات

CONTACT DETAILS & COMMUNICATION PREFERENCE

بيانات الاتصال وتفضيلات التواصل

I, the undersigned, hereby indicate below my authorisation to The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) (the "Bank") for:

أنا الموقع أدناه، أشير أدناه إلى تفويضي لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("البنك") من أجل:

(a) receiving communications from the Bank for the purposes of: (i) marketing and advertising the Bank's products and services (of any kind including but not limited to future sales and advertising); and (ii) conducting surveys to assess my on-boarding experience or other interactions with the Bank: ☐ Yes ☐ No

(أ) تلقي الاتصالات من البنك لأغراض: (i) التسويق والإعلان عن منتجات وخدمات البنك (من أي نوع بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر على المبيعات والإعلانات المستقبلية); و(ii) إجراء استبيانات لتقييم تجربتي في العمل أو التفاعلات الأخرى مع البنك. ☐ أوافق ☐ أرفض

through (If you selected Yes):

من خلال (إذا قمتم باختيار نعم):

☐ Email ☐ SMS ☐ Telephone Calls

☐ البريد الإلكتروني ☐ رسالة نصية ☐ اتصال هاتفي

(b) the Bank to share all information (including personal information) relating to: me; my account or any facilities or products or services made available to me by the Bank; or entities over which I have control either as shareholder, authorised signatory or otherwise ("Information") with any other member of the Bank's group including any subsidiary, affiliate or related company (such group entities collectively referred to as the ("Group") or their respective service providers for the purposes of: (i) any member of the Group sending me or otherwise communicating to me marketing information about the products, services or promotional offers that may be offered by any member of the Group from time to time; and (ii) conducting surveys to assess my on-boarding experience or other interactions with any member of the Group: ☐ Yes ☐ No

(ب) يقوم البنك بمشاركة جميع المعلومات (بما في ذلك المعلومات الشخصية) المتعلقة بي، حسابي أو أي تسهيلات أو منتجات أو خدمات يوفرها لي البنك، أو الكيانات التي لي السيطرة عليها إما كمساهم أو مفوض بالتوقيع أو غير ذلك ("المعلومات") مع أي عضو آخر في مجموعة البنك بما في ذلك، وأي شركة تابعة أو مشتركة أو ذات صلة (بشار إلى كيانات المجموعة هذه مجتمعة باسم ("المجموعة") أو مقدمي الخدمات المعيّنين لأغراض: (i) أي عضو في المجموعة يرسل لي أو يتواصل معي بطريقة أخرى بمعلومات تسويقية حول المنتجات أو الخدمات أو العروض الترويجية التي قد يقدمها أي عضو في المجموعة من وقت لآخر، و(ii) إجراء استطلاعات لتقييم تجربتي في العمل أو التفاعلات الأخرى مع أي عضو في المجموعة: ☐ أوافق ☐ أرفض

through (If you selected Yes):

من خلال (إذا قمتم باختيار نعم):

☐ Email ☐ SMS ☐ Telephone Calls

☐ البريد الإلكتروني ☐ رسالة نصية ☐ اتصال هاتفي

I acknowledge that I have the right not to provide the consent or communication preferences in items (a) and (b) above, or to withdraw it by sending a request in writing to: contactus@rakbank.ae. I confirm that withdrawal of my consent or communication preference may prevent me from effectively availing all or some of the Group's or the Bank's services (as relevant). I understand that withdrawal of consent is not permissible where my Information must be processed pursuant to an ongoing contract between me and the Bank, unless and until that contract comes to an end. In addition, any withdrawal of my consent is subject to the Bank's obligation to retain information in accordance with applicable laws. I acknowledge that withdrawal of the consent will take effect within 30 calendar days from the date of my request.

أقر بأنني لي الحق في عدم تقديم الموافقة أو تفضيلات الاتصال في البندين (أ) و(ب) أعلاه، أو سحبها عن طريق إرسال طلب كتابي إلى: contactus@rakbank.ae. أؤكد أن سحب موافقتي أو تفضيل الاتصال قد يمنعني من الاستفادة بشكل فعال من كل أو بعض خدمات المجموعة أو البنك (حسب الاقتضاء). أنا أدرك أن سحب الموافقة غير مسموح به حيث يجب معالجة معلوماتي بموجب عقد مستمر بيني وبين البنك، ما لم وإلى أن ينتهي هذا العقد. بالإضافة إلى ذلك، فإن أي سحب لموافقتي يخضع لالتزام البنك بالاحتفاظ بالمعلومات وفقاً للقوانين المعمول بها. أقر بأن سحب الموافقة سيدخل حيز التنفيذ خلال 30 يوماً تقويمياً من تاريخ طلبي.

I acknowledge that I have the right to access and correct my Information held by the Bank.

أقر بأن لدي الحق في الوصول إلى معلوماتي التي يحتفظ بها البنك وتصحيحها.

Should I wish to lodge a complaint regarding the handling of any Information, I may contact the Bank on 042130000 or contactus@rakbank.ae.

إذا رغبت في تقديم شكوى بخصوص التعامل مع أي معلومات، يجوز لي الاتصال بالبنك على 042130000 أو contactus@rakbank.ae.

I confirm that I have read and understood the information relating to how the Bank processes Information outlined in the Bank's Privacy Policy found at www.rakbank.ae.

أؤكد أنني قرأت وفهمت المعلومات المتعلقة بكيفية معالجة البنك للمعلومات الموضحة في سياسة الخصوصية الخاصة بالبنك والموجودة على www.rakbank.ae.

I have carefully reviewed the terms of this consent form.

لقد قمت بمراجعة شروط نموذج الموافقة هذا بعناية.

Mobile* ^E	<input type="text"/>	رقم الجوال* ^E	Residence contact No.	<input type="text"/>	هاتف السكن
	Country Code Number			Country Code Number	
Office No.* ^E	<input type="text"/>	هاتف المكتب* ^E	Home Country contact No.* ¹	<input type="text"/>	هاتف في البلد الأم* ¹
	Country Code Number Extension			Country Code Number	
Email ID* ^E	البريد الإلكتروني* ^E				

MY REFERENCE DETAILS (IN UAE)*

تفاصيل معارفي (بدولة الإمارات)*

Reference Name* ¹	اسم المرجع* ¹
<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms.	<input type="checkbox"/> السيد <input type="checkbox"/> السيدة
Relationship with Applicant*	العلاقة مع مقدم الطلب*
Mobile phone* ¹	رقم الجوال* ¹
	Country Code Number
Reference Name 2	اسم المرجع 2
<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms.	<input type="checkbox"/> السيد <input type="checkbox"/> السيدة
Relationship with Applicant	العلاقة مع مقدم الطلب
Mobile phone	رقم الجوال
	Country Code Number

* Mandatory Fields for NEW customers only
*^E Mandatory for ALL customers (existing and new)
*¹ Mandatory for Non-UAE National customers only

* حقول إلزامية للعملاء الجدد فقط
*^E حقول إلزامية لجميع العملاء (ال الحاليين والجدد)
*¹ حقول إلزامية للعملاء من غير مواطني دولة الإمارات

■ CONSENT FOR RELEASE OF STATEMENT OF ACCOUNT

By selecting this option, I/we consent/provide permission to RAKBANK to request for my/our statement of account through the Central Bank of the United Arab Emirates, from my/our bank (as can be identified by the account number IBAN) and also for my/our bank to provide this information through the Central Bank of the United Arab Emirates, without taking additional consent.

■ الموافقة على إصدار بيان الحساب

عند تحديد هذا الخيار، فإننا ننحن أوافق/ نوافق وأفوض/ تفوض راك بنك لطلب كشف حسابي/حسابنا من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، من مصرفي/ مصرفنا (كما يمكن تحديد الحساب من خلال رقم IBAN) وذلك لمنع/ تمنع الإذن لمصرفي/ المصرفنا بتقديم هذه المعلومات من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، بدون الحصول على موافقة إضافية.

Primary applicant

Identity Document Used*

Name as per document*

☐ Mr. ☐ Ms.

Account Number 1*

[illegible]

Statement period 1*

Account Number 2

[illegible]

Statement period 2

Joint applicant

Identity Document Used*

Name as per document*

☐ Mr. ☐ Ms.

Account Number 1*

[illegible]

Statement period 1*

Account Number 2

[illegible]

Statement period 2

Why consent is needed and how the information will be used?

Your consent (permission) for us to obtain and share your account information, including the transaction details for the identified period, is needed for the purposes listed and explained below. The information provided will be shared and retained in accordance with applicable law concerning data security and privacy protections. The information you authorize us to obtain and share will be used determine your eligibility for the product. You understand that some services may not be available to you unless you consent to share/release information as stated in this Authorization.

لماذا تطلب الموافقة وكيف سيتم استخدام المعلومات؟

نعتبر موافقتك إذن لنا للحصول على بيانات حسابك ومشاركتها ، بما في ذلك تفاصيل المعاملة للفترة المحددة ، مطلوبة للأغراض المدرجة والموضحة أدناه. سيتم مشاركة المعلومات المقدمة والاحتفاظ بها وفقا للقانون المتعلق بأمن المعلومات وحماية الخصوصية. المعلومات التي تأذن لنا بالحصول عليها ومشاركتها ستستخدم لتحديد أهليتك للمنتج المصرفي المطلوب. أنت تدرك أن بعض الخدمات قد لا تكون متاحة لك إلا بعد موافقتك على مشاركة / الكشف عن المعلومات كما هو مذكور في هذا التفويض.

FOR BANK USE ONLY

للاستخدام البنك فقط

Reference Number	FTS ID as obtained
------------------	--------------------

إقرار وموافقة العميل

CUSTOMER CONSENT

I/We, the undersigned, hereby indicate below my/our authorisation to The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) (the "Bank") for:

- (a) may share all information (including personal information) relating to: me/ us; my/ our account or any facilities or products or services made available to me/ us by the Bank; or entities over which I/ we have control either as shareholder, authorised signatory or otherwise ("Information"), with:
- (i) any other financial institution, credit information company or entity (including, without limitation the Al Etihad Credit Bureau P.J.S.C.);
 - (ii) debt collection agency;
 - (iii) any governmental, judicial or regulatory authority;
 - (iv) the directors, employees, agents, advisors and service providers of the Bank;
 - (v) any member of the Bank's group including any subsidiary, affiliate or related company (such group entities collectively referred to as the "Group");
 - (vi) beneficiaries of cheques issued by me/ us, if requesting for partial cheque payments;
 - (vii) any trade license issuing authority and related third party information and technology provider; or
 - (viii) transferees and assignees of the Bank in the event of a corporate reorganisation or sale of business assets;

whether in the UAE or in any other jurisdiction (each a "Relevant Entity");

- (b) may collect any Information from a Relevant Entity or any third party for a lawful purpose related to the products and services requested by me/ us from the Bank and may apply or use such Information in making any credit or other assessment in relation to my/our accounts or facilities (or proposed accounts or facilities) with the Bank;
- (c) may request my/our statement of account through the Central Bank of the UAE ("CBUAE") from my / our other bank(s) and also for such bank(s) to provide this information through the CBUAE, without taking additional consent;
- (d) may, either directly or through a Relevant Entity, visit or contact me/us at my/our place of employment, office or residence regarding any breach or potential breach by me/us of the applicable terms and conditions of the Bank or if I/we become irregular in my/our payment obligations towards the Bank; and
- (e) may store my/our Information by any storage means within or outside of the UAE.

In so far as the Bank is providing Information to each Relevant Entity for my/ our benefit, I/ we undertake to indemnify the Bank for any loss, cost, claim or damage incurred or sustained by the Bank as a result of providing such Information in the event that any third party (including any Relevant Entity) brings any claim in connection with the provision of, or reliance on, such Information.

I/We acknowledge that the Bank has informed me/ us that the above consents in items(a) to (e) are required for the purposes of providing the Bank's services to me/ us, and to the extent they are not provided, the Bank will not be able to provide all or some of its products and services.

I/We confirm that withdrawal of my/ our consent may prevent me/ us from effectively availing all or some of the Group's or the Bank's services (as relevant). I/ We understand that withdrawal of consent is not permissible where my/ our Information must be processed pursuant to an ongoing contract between me/ us and the Bank, unless and until that contract comes to an end. In addition, any withdrawal of my/ our consent is subject to the Bank's obligation to retain information in accordance with applicable law. I/ We acknowledge that withdrawal of the consent will take effect within 30 calendar days from the date of my/our request.

I/We acknowledge that I/ we have the right to access and correct my/ our Information held by the Bank.

Should I/we wish to lodge a complaint regarding the handling of any Information, I/ we may contact the Bank on 04 213 0000 or contactus@rakbank.ae.

I/We confirm that I/ we have read and understood the information relating to how the Bank processes Information outlined in the Bank's Privacy Policy found at www.rakbank.ae.

I/We have carefully reviewed the terms of this consent form.

أنا/ نحن الموقعون أدناه، أشير/ نشير أدناه إلى تفويض/ تفويضنا لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("البنك") من أجل:

- (أ) يجوز مشاركة جميع المعلومات (بما في ذلك المعلومات الشخصية) المتعلقة بي/ بنا؛ حسابي/ حسابنا أو أي تسهيلات أو منتجات أو خدمات يوفرها لي/ لنا البنك؛ أو الكيانات التي لي/ لنا السيطرة عليها إما كمساهم أو مفوض بالتوقيع أو غير ذلك ("المعلومات")، مع:
- (i) أي مؤسسة مالية أخرى أو شركة أو كيان معلومات ائتمانية (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية ش.م.ع.)؛
 - (ii) وكالة تحصيل الديون؛
 - (iii) أي سلطة حكومية أو قضائية أو تنظيمية؛
 - (iv) أعضاء مجلس الإدارة والموظفين والوكلاء والمستشارين ومقدمي الخدمات في البنك؛
 - (v) أي عضو في مجموعة البنك بما في ذلك أي شركة تابعة أو زميلة أو شركة ذات صلة (يشير إلى كيانات المجموعة هذه مجتمعة باسم "المجموعة")؛
 - (vi) المستفيدين من الشيكات الصادرة عني/ عنا، في حالة طلب دفع جزء من الشيكات؛
 - (vii) أي سلطة إصدار تراخيص تجارية ومزود معلومات وتقنية من طرف ثالث ذي صلة؛ أو
 - (viii) المنقولون والمتنازل لهم عن البنك في حالة إعادة تنظيم الشركة أو بيع أصول الأعمال؛
- سواء في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في أي ولاية قضائية أخرى (يشير إلى كل منها باسم "الكيان ذو الصلة")؛

- (ب) يجوز جمع أي معلومات من كيان ذي صلة أو أي طرف ثالث لغرض قانوني يتعلق بالمنتجات والخدمات التي طلبتها أنا/ طلبتها من البنك ويجوز تطبيق أو استخدام هذه المعلومات في تقديم أي ائتمان أو تقييم آخر فيما يتعلق بحساباتي أو تسهيلي/ بحساباتنا أو تسهيلاتنا (حساباتي أو تسهيلي/ حساباتنا أو تسهيلاتنا المقترحة) لدى البنك؛
- (ج) يجوز له أن يطلب كشف حسابي/ حسابنا من خلال مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي من البنك (البنوك) الأخرى الذي أتعامل/ نتعامل معه/ معهم، وكذلك أن يقوم هذا البنك (أن تقوم هذه البنوك) بتقديم هذه المعلومات من خلال المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، دون الحصول على موافقة إضافية؛
- (د) يجوز، إما بشكل مباشر أو من خلال كيان ذي صلة، زيارتي/ زيارتنا أو الاتصال بي/ بنا في مكان عملي/ عملنا أو مكتبي/ مكتبتنا أو مكان إقامتي/ إقامتنا فيما يتعلق بأي خرق أو خرق محتمل من قبلي/ من جانبنا للشروط والأحكام المعمول بها في البنك أو إذا أصبحت غير منتظم/ أصبحنا غير منتظمين في التزامات الدفع تجاه البنك؛ و
- (هـ) يجوز تخزين معلوماتي/ معلوماتنا بأي وسيلة تخزين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها.

بقدر ما يقدم البنك المعلومات إلى كل جهة ذات صلة لمصلحتي/ لمصلحتنا، أتعهد/ نتعهد بتعويض البنك عن أي خسارة أو تكلفة أو مطالبة أو ضرر يتكبده أو يتكبده البنك نتيجة لتقديم هذه المعلومات في حالة قيام أي طرف ثالث (بما في ذلك أي كيان ذي صلة) بتقديم أي مطالبة فيما يتعلق بتوفير هذه المعلومات أو الاعتماد عليها.

أقر/ نقر بأن البنك قد أبلغني/ أبلغنا بأن الموافقات المذكورة أعلاه في البنود من (أ) إلى (هـ) مطلوبة لأغراض تقديم خدمات البنك لي/ لنا، وإلى الحد الذي لا يتم تقديمها فيه لن يتمكن البنك من تقديم كل أو بعض منتجاته وخدماته.

أؤكد/ نؤكد أن سحب موافقتي/ موافقتنا قد ينعني/ ينعنا من الاستفادة بشكل فعال من كل أو بعض خدمات المجموعة أو البنك (حسب الاقتضاء). أنا أدرك/ نحن ندرك أن سحب الموافقة غير مسموح به حيث يجب معالجة معلوماتي/ معلوماتنا بموجب عقد مستمر بيني/ بيننا وبين البنك، ما لم وإلى أن ينتهي هذا العقد. بالإضافة إلى ذلك، فإن أي سحب لموافقتي/ لموافقتنا يخضع للزام البنك بالاحتفاظ بالمعلومات وفقاً للقانون المعمول به. أقر/ نقر بأن سحب الموافقة سيدخل حيز التنفيذ خلال 30 يوماً تقويمياً من تاريخ طلبي/ طلبنا.

أقر/ نقر بأنني لدي/ بأننا لدينا الحق في الوصول إلى معلوماتي/ معلوماتنا التي يحتفظ بها البنك وتصحيحها.

إذا رغبت/ رغبتنا في تقديم شكوى بخصوص التعامل مع أي معلومات، يجوز لي/ لنا الاتصال بالبنك على 04 213 0000 أو contactus@rakbank.ae.

أؤكد أنني/ نؤكد بأننا قد قرأت/ قرأنا وفهمنا فهماً المعلومات المتعلقة بكيفية معالجة البنك للمعلومات الموضحة في سياسة الخصوصية الخاصة بالبنك والموجودة على www.rakbank.ae.

لقد قمت/ قمنا بمراجعة شروط نموذج الموافقة هذا بعناية.

MANDATE & DECLARATION

إقرار وتفويض

The applicant(s) ("Applicant(s)" or "you") hereby apply for the Mortgage Loan from The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) ("Bank") as detailed in this Application and acknowledges that the Mortgage Loan requested will be made available at the absolute discretion of the Bank. If the Bank does not approve this Application it will notify the Applicant(s) with the reason for such decision. If the Mortgage Loan is approved, the Bank will issue an offer letter for the Applicant(s) to accept which will set out the terms which will apply to the Mortgage Loan ("Offer Letter") together with the Bank's General Terms (as may be amended from time to time).

يتقدم مقدم (مقدمو) الطلب ("المتقدمون" أو "أنت") بموجب هذا بطلب للحصول على قرض الرهن العقاري من بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("البنك") على النحو المفصل في هذا الطلب، حيث يُقر مقدم الطلب بأن قرض الرهن العقاري المطلوب سيكون متاحاً وفقاً للتقدير المطلق للبنك، إذا لم يوافق البنك على هذا الطلب، فسيقوم بإخطار مقدم (مقدمي) الطلب بسبب هذا القرار. عند قبول طلب الرهن العقاري، عندئذ سيقوم البنك بإصدار خطاب العرض إلى مقدم (مقدمي) الطلب للموافقة عليه، الذي سيحدد الشروط المطبقة على قرض الرهن العقاري ("خطاب العرض") جنباً إلى جنب مع الشروط العامة للبنك (وفق ما يطرأ عليها من تعديلات من وقت لآخر).

Important Information

It is important that the Applicant(s) know who the Bank is and how to contact it. The Bank is a commercial bank regulated and licensed by the Central Bank of the United Arab Emirates. You may serve notices on the Bank or notify it of a complaint at its postal address, PO Box 1531, Dubai, UAE or by email to contactus@rakbank.ae or calling 04-2130000.

The Bank recommends that the Applicant(s) seek independent legal and financial advice before submitting this Application and availing the Mortgage Loan. It is particularly important for the Applicant(s) to understand that once the Bank has advanced the Mortgage Loan, the Applicant(s) will be obligated to make the payments set out in this Application.

The Applicant(s) should be aware that where a party, developer, broker or adviser has introduced or facilitated the Mortgage Loan, the Bank may have an arrangement for remuneration of that broker or adviser.

معلومات هامة

من المهم أن يعرف مقدم (مقدمو) الطلب من هو البنك وكيفية الاتصال به. البنك هو بنك تجاري منظم ومُرخص بواسطة البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يمكنك إرسال الإشعارات أو الاخطارات والشكاوى إلى البنك على عنوانه البريدي، صندوق بريد رقم: 1531، دبي، الإمارات العربية المتحدة أو عبر البريد الإلكتروني إلى contactus@rakbank.ae أو الاتصال بالرقم: 04-2130000.

يوصي البنك مقدم (مقدمو) الطلب الحصول على استشارة قانونية ومالية مستقلة قبل تقديم هذا الطلب والاستفادة من قرض الرهن العقاري. من المهم بشكل خاص أن يفهم مقدم (مقدمو) الطلب أنه بمجرد قيام البنك بصرف قرض الرهن العقاري، سيكون مقدم (مقدمو) الطلب ملزمين بسداد الدفوعات المنصوص عليها في هذا الطلب.

يتعين أن يدرك مقدم (مقدمو) الطلب أنه في حالة قيام طرف خارجي أو مطور أو وسيط أو استشاري بعرض أو تيسير قرض الرهن العقاري، قد يكون لدى البنك ترتيب فيما يتعلق بأجر هذا الوسيط أو الاستشاري.

Warnings:

- The Bank may deduct any amount due in relation to the Mortgage Loan payments (including all fees, costs and premium) from any bank account you hold with the Bank.
- If the Applicant(s) cannot make the payments on the respective due dates, the Bank can demand repayment of the Mortgage Loan which, if not paid, may result in us enforcing our rights by initiating appropriate legal proceedings and as a result the Applicant(s) could lose the property. The Bank may also report the default to the appropriate regulatory authorities including the Central Bank of the United Arab Emirates, Al Etihad Credit Bureau and other credit rating agencies.

تحذيرات:

- يجوز للبنك خصم أي مبلغ مستحق فيما يتعلق بدفوعات القرض (بما في ذلك جميع الرسوم والتكاليف والأقساط) من أي حساب بنكي تحتفظ به لدى البنك.
- إذا لم يتمكن مقدم (مقدمو) الطلب من سداد الدفوعات في تواريخ الاستحقاق المعينة، يمكن للبنك أن يطالب بسداد القرض الذي، إذا لم يتم دفعه، قد يؤدي بنا إلى تنفيذ حقوقنا من خلال بدء الإجراءات القانونية المناسبة وإبلاغ السلطات التنظيمية المختصة بالتخلف عن السداد بما في ذلك البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وشركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية ووكالات التصنيف الائتماني الأخرى.

Submitting the Application

The Applicant(s) are entitled to accept the Offer Letter once issued by the Bank. Thereafter the Applicant(s) can cancel the Mortgage Loan within five (5) Business Days of signing the Offer Letter and the Bank cannot advance the Mortgage Loan until this period expires, unless the Applicant(s) waive this right in the Offer Letter. To cancel the Mortgage Loan, the Applicant(s) must give the Bank notice.

تقديم الطلب

يحق لمقدم (مقدمي) الطلب قبول خطاب العرض بمجرد قيام البنك بإصداره. بعد ذلك، يمكن لمقدم (مقدمي) الطلب إلغاء قرض الرهن العقاري في غضون خمسة (5) أيام عمل من توقيع خطاب العرض ولا يمكن للبنك صرف قرض الرهن العقاري حتى تنتهي هذه الفترة، ما لم يتنازل مقدم (مقدمو) الطلب عن هذا الحق في خطاب العرض. لإلغاء قرض الرهن العقاري، يتعين على مقدم (مقدمي) الطلب تقديم إشعار بالإلغاء إلى البنك.

The Applicant(s) acknowledge that:

- (1) the Applicant(s) have received, read and understood a Key Fact Statement for this Mortgage Loan;
- (2) all fees which apply to the Mortgage Loan can be found in this Application, the Offer Letter and in the Service and Price Guide available on www.rakbank.ae; and
- (3) the Bank reserves the right to amend the Bank's General Terms by notice to the Applicant(s) in writing in accordance with applicable law.

يُقر مقدم (مقدمو) الطلب بما يلي:

- (1) استلام وقراءة وفهم مقدم (مقدمو) الطلب لمستند مخلص الحقائق الرئيسية الخاص بهذا القرض العقاري؛
- (2) يمكن الاطلاع على جميع الرسوم التي تنطبق على قرض الرهن العقاري في هذا الطلب وخطاب العرض وفي دليل الخدمة والأسعار المتاح على موقع البنك على شبكة الويب www.rakbank.ae؛ و
- (3) يحتفظ البنك بالحق في تعديل الشروط العامة للبنك بموجب إخطار مقدم (مقدمي) الطلب خطياً وفقاً للقانون المطبق.

CUSTOMER AUTHORISATION

إقرار العميل

By signing below, I / we hereby declare and confirm that all the information / details provided by me / us in this Application as well as the supporting documents submitted by me / us (including documents submitted for assessing my/our income) along with this Application or otherwise through any means including emails are true, complete, updated and accurate to the best of my/our knowledge and I / we have not willfully withheld any material fact / information. I / We also undertake to provide RAKBANK with any additional information as required by RAKBANK from time to time and advise you in writing if any of the information/details provided in this Application is changed to ensure that you hold current information at all times.

I / We authorise RAKBANK to update my / our existing details with RAKBANK as per the information provided in this Application.

من خلال توقيع هذا الطلب كما هو موضح أدناه، أقر/نقر وأؤكد/نؤكد أن جميع المعلومات/التفاصيل التي قدمتها/قدمناها في الطلب بالإضافة إلى المستندات الداعمة التي قدمتها/قدمناها (بما في ذلك المستندات المقدمة لتقييم دخلي/دخلنا) مع هذا الطلب أو عبر أي وسيلة بما في ذلك البريد الإلكتروني، صحيحة وكاملة ومحدثة ودقيقة على حد علمي/علمنا وأني/أننا لم أقم/نقم بحجب أي حقيقة/معلومة جوهرية عن عمد. كما أتعهد/نتعهد أيضاً بتزويد راك بنك بأي معلومات إضافية يطلبها راك بنك من وقت لآخر وسيتم إخطاركم كتابياً في حالة تغيير أي من المعلومات/التفاصيل المقدمة في هذا الطلب وذلك لضمان احتفاظكم بالمعلومات الحالية في جميع الأوقات.

أنا/نحن أأفوض/نفوض راك بنك بتحديث بياناتنا/بياناتنا الحالية مع البنك وفقاً للمعلومات المقدمة في الطلب.

SIGNATURE CARD FOR MORTGAGE LOAN APPLICATION FORM

بطاقة التوقيع لطلب القرض الرهن العقاري

Primary Applicant Signature

توقيع مقدم الطلب الرئيسي

Joint Applicant Signature

توقيع مقدم الطلب المشترك

IN CASE OF ADDITIONAL BORROWERS (DETAILS IN SEPARATE FORM)

في حال إضافة مقترضين (التفاصيل في نموذج منفصل)

Additional Borrower 1 Signature

توقيع المقترض الإضافي 1

Name _____ الاسم

Emirates ID/ _____ بطاقة الهوية

Passport No. _____ الإماراتية/الجواز

Verified by _____ مدقق من

Additional Borrower 2 Signature

توقيع المقترض الإضافي 2

Name _____ الاسم

Emirates ID/ _____ بطاقة الهوية

Passport No. _____ الإماراتية/الجواز

Verified by _____ مدقق من

FOR BANK USE ONLY

لإستخدام البنك فقط

1st Applicant CIF ID _____ 2nd Applicant CIF ID _____

Guarantor CIF ID _____